

F. 2001 — 615	[2001/16063]	N. 2001 — 615	[2001/16063]
3 MARS 2001. — Décision modifiant la décision du 3 mars 2001 du Chef des Services vétérinaires du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture portant des mesures temporaires de lutte contre la fièvre aphteuse		3 MAART 2001. — Beslissing tot wijziging van de beslissing van 3 maart 2001 van het Hoofd van de Veterinaire Diensten van het Ministerie van Middenstand en Landbouw houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van mond- en klauwzeer	

Le Chef des Services vétérinaires,

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, modifiée par les lois des 29 décembre 1990, 20 juillet 1991, 6 août 1993, 21 décembre 1994, 20 décembre 1995, 23 mars 1998 et 5 février 1999, notamment l'article 6, § 2;

Vu la déclaration du 2 mars 2001 d'une suspicion clinique de fièvre aphteuse chez les porcs d'une exploitation située dans la commune de Dixmude;

Vu le danger menaçant d'une dissémination ultérieure du virus de la fièvre aphteuse dans les autres exploitations où sont détenus des animaux d'espèces susceptibles;

Vu la nécessité de collecter le lait des exploitations situées dans la zone tampon afin de pouvoir le soumettre à un traitement approprié,

Décide :

Article 1^{er}. Le troisième tiret de l'article 3 de la Décision du 3 mars 2001 du Chef des Services vétérinaires du Ministère des Classes moyennes et de l'agriculture portant des mesures temporaires de lutte contre la fièvre aphteuse est remplacé par la disposition suivante :

« La collecte du lait des exploitations situées dans la zone tampon doit être effectuée selon les instructions des Services vétérinaires. »

Art. 2. La présente Décision entre en vigueur à partir du 4 mars 2001 et cesse d'être en vigueur au plus tard le 3 avril 2001.

Bruxelles, le 3 mars 2001.

Le conseiller général,

Dr L. HALLET

Het Hoofd van de Veterinaire Diensten,

Gelet op de dierengezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990, 20 juli 1991, 6 augustus 1993, 21 december 1994, 20 december 1995, 23 maart 1998 en 5 februari 1999, inzonderheid op artikel 6, § 2;

Gelet op de aangifte op 2 maart 2001 van een klinische verdenking van mond- en klauwzeer bij varkens in een bedrijf gelegen in de gemeente Dixmude;

Gelet op het dreigend gevaar voor verspreiding van het mond- en klauwzeervirus naar andere bedrijven waar dieren van vatbare soorten worden gehouden;

Gelet op de noodzaak om de melk op de bedrijven in de bufferzone op te halen om ze te kunnen onderwerpen aan een gepaste behandeling.

Beslist :

Artikel 1. Het derde streepje van artikel 3 van de Beslissing van 3 maart 2001 van het Hoofd van de Veterinaire Diensten van het Ministerie van Middenstand en Landbouw houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van mond- en klauwzeer wordt vervangen door volgende bepaling :

« Het ophalen van melk van bedrijven in de bufferzone moet gebeuren volgens de instructies van de Veterinaire Diensten. »

Art. 2. Deze Beslissing is van toepassing vanaf 4 maart 2001 en houdt op van kracht te zijn vanaf 3 april 2001.

Brussel, 3 maart 2001.

De adviseur-generaal,

Dr. L. HALLET

F. 2001 — 616	[2001/16064]	N. 2001 — 616	[2001/16064]
3 MARS 2001. — Décision du Chef des Services vétérinaires du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture portant des mesures temporaires de lutte contre la fièvre aphteuse		3 MAART 2001. — Beslissing van het Hoofd van de Veterinaire Diensten van het Ministerie van Middenstand en Landbouw houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van mond- en klauwzeer	

Le Chef des Services vétérinaires,

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, modifiée par les lois des 29 décembre 1990, 20 juillet 1991, 6 août 1993, 21 décembre 1994, 20 décembre 1995, 23 mars 1998 et 5 février 1999, notamment l'article 6, § 2;

Vu la déclaration du 2 mars 2001 d'une suspicion clinique de fièvre aphteuse chez les porcs d'une exploitation située dans la commune de Dixmude;

Vu le danger menaçant d'une dissémination ultérieure du virus de la fièvre aphteuse dans les autres exploitations où sont détenus d'animaux d'espèces susceptibles,

Décide :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Les mesures suivantes sont en vigueur sur tout le territoire du Royaume :

— tout transport ou mouvement par voie pédestre d'animaux domestiques de l'agriculture sur la voie publique est interdit;

— l'accès aux exploitations où sont détenus bovins, porcins, ovins, caprins ou d'autres bioungulés est interdit aux personnes et aux véhicules qui n'appartiennent pas à l'exploitation;

— tous les porcs doivent rester enfermés dans les bâtiments de l'exploitation;

— un pédiluve avec un désinfectant doit être placé à l'entrée de chaque exploitation et des étables où sont détenus des bioungulés;

Het Hoofd van de Veterinaire Diensten,

Gelet op de dieren gezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990, 20 juli 1991, 6 augustus 1993, 21 december 1994, 20 december 1995, 23 maart 1998 en 5 februari 1999, inzonderheid op artikel 6, § 2;

Gelet op de aangifte op 2 maart 2001 van een klinische verdenking van mond- en klauwzeer bij varkens in een bedrijf gelegen in de gemeente Dixmude;

Gelet op het dreigend gevaar voor verspreiding van het mond- en klauwzeervirus naar andere bedrijven waar dieren van vatbare soorten worden gehouden,

Beslist :

Artikel 1. § 1. Op geheel het grondgebied van het Rijk zijn de volgende maatregelen van kracht :

— elk vervoer of verplaatsen van landbouwhuisdieren op de openbare weg is verboden;

— de toegang tot de bedrijven waar runderen, varkens, schapen, geiten of andere tweehoedigen worden gehouden, is verboden voor personen of voertuigen die niet behoren tot het bedrijf;

— alle varkens moeten worden binnengehouden in de bedrijfsgebouwen;

— aan de ingang van elk bedrijf waar tweehoedigen worden gehouden en aan de ingang van de stallen wordt een ontsmettingsvoetbad geplaatst;

— les chiens, les chats et les volailles en libre parcours dans les exploitations où sont détenus des biongulés doivent être enfermés;

— tous les concours de sport hippique sont annulés.

§ 2. L'interdiction visée au § 1^{er}, premier tiret, n'est pas d'application pour l'usage de chevaux pour le récrécation.

§ 3. L'interdiction visée au § 1^{er}, deuxième tiret, n'est pas d'application pour :

— le personnel des autorités visés à l'article 20 de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux;

— le vétérinaire d'exploitation;

— le personnel nécessaire pour soigner les animaux et pour l'approvisionnement et les services nécessaires à l'exploitation.

Toutes ces personnes sont tenues de prendre les mesures hygiéniques appropriées à l'entrée et avant de quitter l'exploitation.

§ 4. Les roues et les pneus de chaque véhicule qui quitte une exploitation où sont détenus des biongulés, doivent être désinfectés.

Art. 2. Pour l'application de la présente décision, une zone, nommée ci-après la zone tampon, est délimitée, comprenant :

La partie de la province de Flandre occidentale située :

— au sud de la ligne formée par l'A10 d'Ostende jusqu'à l'E40, l'E40 jusqu'à l'A17;

— à l'ouest de la ligne formée par l'A17 jusqu'à l'E17, l'E17 jusqu'à la frontière avec la France à Rekkem.

Le territoire de la commune de Comines.

Art. 3. Sans préjudices des dispositions de l'article 1^{er}, les mesures supplémentaires sont en vigueur dans la zone tampon:

— l'accès à chaque exploitation où sont détenus des biongulés est bloqué par une chaîne en rouge et blanc et avec un panneau indiquant et bien lisible : « ACCES INTERDIT »;

— le transport de viandes fraîches de biongulés, de lait et d'autres produits d'origine animale qui peuvent être porteur du virus de la zone tampon vers une destination en dehors de la zone tampon, est interdit;

— la collecte de lait des exploitations est interdite;

— la collecte de viandes fraîches de biongulés d'abattoirs ou de salles de découpe, est interdite.

Art. 4. La présente décision entre en vigueur à l'instant et cesse d'être en vigueur au plus tard le 3 avril 2001.

Bruxelles, le 3 mars 2001.

Le conseiller général,

Dr L. HALLET

— honden, katten en loslopend pluimvee op bedrijven waar tweehoevigen worden gehouden, moeten worden opgesloten;

— alle paardensportwedstrijden worden afgelast.

§ 2. In afwijkning van het verbod bedoeld in § 1, eerste gedachtenstreepje, is het berijden van paarden voor recreatie wel toegelaten.

§ 3. Het verbod bedoeld in § 1, tweede gedachtenstreepje, is niet van toepassing voor :

— het overheidspersoneel bedoeld in artikel 20 van de dierenzondheidswet van 24 maart 1987;

— de bedrijfsdierenarts;

— het personeel nodig voor de verzorging van de dieren en voor de noodzakelijke bevoorrading of dienstverlening van het bedrijf.

Al deze personen zijn verplicht de nodige hygiënische voorzorgen te nemen bij het betreden en verlaten van het bedrijf.

§ 4. Van elk vervoermiddel dat het bedrijf verlaat waar tweehoevigen worden gehouden, worden de wielen en de banden ontsmet.

Art. 2. Voor de toepassing van deze beslissing wordt een gebied afgebakend, hierna genoemd de bufferzone, omvattende :

Het gedeelte van de provincie West-Vlaanderen gelegen :

— ten zuiden van de lijn gevormd door de A10 van Oostende tot de E40, de E40 tot de A17;

— ten westen van de lijn gevormd door de A17 tot de E17, de E17 tot de grensovergang met Frankrijk te Rekkem.

Het grondgebied van de gemeente Komen.

Art. 3. Onvermindert de bepalingen van artikel 1, zijn in de bufferzone volgende bijkomende maatregelen van toepassing :

— de toegang tot elk bedrijf waar tweehoevigen worden gehouden, wordt afgesloten met een rood-witte ketting met een waarschuwingsbord waarop duidelijk leesbaar de vermelding : « TOEGANG VERBODEN »;

— het vervoer van vers vlees van tweehoevigen, melk en andere dierlijke producten die het virus kunnen overdragen van binnen de bufferzone naar een bestemming buiten de bufferzone, is verboden;

— het ophalen van melk van bedrijven is verboden;

— het ophalen van vers vlees van tweehoevigen van slachthuizen of uitsnijderijen is verboden.

Art. 4. Deze beslissing is onmiddellijk van kracht en houdt op van kracht te zijn vanaf 3 april 2001.

Brussel, 3 maart 2001.

De adviseur-generaal,

Dr. L. HALLET

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2001 — 617

[C — 2001/22110]

25 JANVIER 2001. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 mars 1990 relatif à l'allocation pour l'aide aux personnes âgées

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux handicapés, notamment l'article 6, § 1^{er} et § 3, modifié par la loi du 22 décembre 1989 et § 4, inséré par la loi du 25 janvier 1999;

Vu l'arrêté royal du 5 mars 1990 relatif à l'allocation pour l'aide aux personnes âgées, notamment l'article 3, remplacé par l'arrêté royal du 12 décembre 1996;

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2001 — 617

[C — 2001/22110]

25 JANUARI 2001. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 maart 1990 betreffende de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkoming aan gehandicapten, inzonderheid op artikel 6, § 1 en § 3, gewijzigd bij de wet van 22 december 1989 en § 4, ingevoegd bij de wet van 25 januari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 maart 1990 betreffende de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden, inzonderheid op artikel 3, vervangen door het koninklijk besluit van 12 december 1996;